



# 2nd Verona International Summer School in Medieval Manuscripts

Verona, 7<sup>th</sup>-11<sup>th</sup> September 2020

Organised by



**UNIVERSITÀ  
di VERONA**  
Dipartimento  
di CULTURE E CIVILTÀ



**BIBLIOTECA  
CAPITOLARE**

With the patronage of



**SISMEL - Società  
internazionale per lo studio  
del Medioevo Latino**



FONDAZIONE  
CENTRO ITALIANO DI STUDI  
SULL'ALTO MEDIOEVO  
SPOLETO



**CENTRO STUDI  
LONGOBARDI**

## Scientific Board

M. Bassetti, T. Franco, R. McKitterick, P. De Paolis, P. Pellegrini, H. Reimitz, F. Santi  
M. Stoffella, G. M. Varanini

## Scientific Coordinators

M. Bassetti, M. Stoffella

The Verona International Summer School in Medieval Manuscripts offers an intensive course in writing culture from Late Antiquity to the Middle Ages (415-1500). Due to the effects of the Covid-19 pandemic outbreak, the 2020 edition is offered only via a digital platform (Moodle). It provides an overview of the main elements of Latin palaeography, showing the evolution of letter forms and most common abbreviation systems; the course consists of practical exercises, reading and transcribing several different types of script. It is also open to students with some experience in Latin and Greek palaeography, who wish to refresh or improve their skills. Participants must have elementary Latin in order to benefit from lectures; when applying, they should indicate whether they had any previous experience in palaeography. This course will last for five days and lectures will be both recorded and live streamed by experts in their respective fields, working both at Verona University, Culture & Civiltà Department, and at a wide range of other institutions. Subject areas include Latin, Gothic, Greek and Early Modern Italian palaeography, illuminated manuscripts, codicology, liturgical and

devotional manuscripts. Most of the morning lectures will be offered as pre-recorded talks, exploring the outstanding original Late Antique and Medieval writing materials preserved at the Biblioteca Capitolare, the «Queen of all Late Antique and Medieval Libraries», according to E.A. Lowe. In the afternoons, recorded lectures will take turns with live Zoom meetings hosted by our lecturers in order to:

- offer practical sessions on manuscripts and charters;
- get specific insights through topics discussed during the morning sessions;
- answer attendees questions.

The course also provides training for historians, archaeologists and textual scholars in the discipline of reading and interpreting medieval graffiti and epigraphic evidence, analysed in their original context. The importance of understanding graffiti and inscriptions within their archaeological and topographical contexts will be explored during virtual site visits to S. Giorgio/S. Elena, S. Zeno and S. Maria in Stelle. These virtual visits will be led by experts in Medieval Archaeology, Art and Architecture History.



UNIVERSITÀ  
di VERONA  
Dipartimento  
di CULTURE E CIVILTÀ



BIBLIOTECA  
CAPITOLARE  
SCRIPTORUM VERONENSIS ECCLESIAE

# 2nd Verona International Summer School in Medieval Manuscripts

Verona, 7<sup>th</sup>-11<sup>th</sup> September 2020



With the patronage of



SISMEI - Società  
Internazionale per lo studio  
del Medioevo Latino



FONDAZIONE  
CENTRO ITALIANO DI STUDI  
SULL'ALTO MEDIOEVO  
SPOLETO



CENTRO STUDI  
LONGOBARDI



micaelum ascendens propter hoc xpr  
semetipsum exinanivit ut os omnes  
de plenitudine eius acciperemus  
illius mors nostra facta est immortali  
tas dñi passio et uos facta est exaltatio  
tui uenobeneficiam accipis ad occan  
tionem blasphemias

lxxi  
clepi

**I**tem nunc respice constantinopolitani  
Sunt quae edicere nō potuerunt ne  
ut is opusculum inquit et passio nūm  
communia et cū uox et passio ad quā  
quid sit recognoscas pro uelut hanc  
uincens aulatis sed enim indigna  
diuinae clementiae Si enim tu per  
dñm habere uincas tūc est  
innocentia Si autem creant non sū  
toli occurrunt melia neque habere in  
creatura dignum uere cunctis iudiciis  
Et si patimur alium est quantum est  
a passionibus liberare Ideo et mortuus  
est ut et immortalis in mortem morti  
ficaret et resurrexerit nos etiam dis  
punens resurrectione et omnia  
haec sunt per christum naturam diuinam  
et in se habere carnem haec quoniam

demum in tegete propriae in parsi  
bilis ac si per amorem hac uero omnes  
sustinent in parsi hominis quatenus ut optime  
conuenientia fieret et legem lator  
et princeps

1062

# **INCIPIVNT TESTIMONIA SCO**

XXIII

Cont. e. 4  
p. 1109

RVGO PATRUM QUID UAS NATURAS  
IN XPO CONFESSIS UN TCONSUBSTAN  
TIALE COMPTUDIN UERBUM ET IAM NO  
BISSE TUDIDUO CARNEM EX MARI CON  
SUBSTANTIALE QUERACITER AD SERENES  
**SCIPAS** ILEXHISQULES CONTRASUNOQUIUM SCRIBSIT  
SCOGNIMIN HOC QUOD IN FORMA DICTE  
AC SI NESSSENTIA DICTA EQUALET PRO  
RUMIO Sicut enim hoc quod forma  
ueru fuisse ceptum substantia humana  
diuini coferum facit ubi se significat  
in quoque dicitur quod in forma dicitur di  
uinae substantia propriae ueracem  
sine dubitatione commendat

**BEATI** AMBROSII EXHISQULES SCRIBSIT AD GRA  
TIAM UO. IAC PERATOREM  
SERUEMULDIFFORENTIAI DIUINI TACIT  
ET CARNIS UNUS INUTROQUE LOQUITUR





# Monday, 7<sup>th</sup> September - Noon-Evening

Introducing the Verona Summer School in Medieval Palaeography

---

## Wellcome

13.30-14.00 (Live Zoom meeting)

**Arnaldo Soldani**

*Welcome and Greetings*

14.00-15.00 (Live Zoom meeting)

**R. McKitterick, M. Bassetti, M. Stoffella**

*Presentation of Lecturers and Students:  
Researches in progress*

## Introductory Lectures

15.15-16.45 (Live Zoom Meeting)

**Rosamond McKitterick**

*Manuscripts as a source for history from  
late antiquity to the early middle ages*

17.00-18.00 (Live Zoom Meeting)

**Rosamond McKitterick**

*Late Antique and Early Medieval Manuscripts: Palaeography and Codicology for  
beginners students*

18.00-19.00 (Live Zoom Meeting)

**Massimiliano Bassetti**

*Late Antique and Early Medieval Manuscripts: Palaeography and Codicology for  
advanced students*







# Tuesday, 8<sup>th</sup> September - Morning

## The monumental Heritage: Books and Laboratories

---

### Capitular Library - Virtual Visit

9.00-9.15 (Recorded Lecture)

**Mons. Bruno Fasani**

*The Chapter, the Library: more than 1500 years of history*

9.15-9.30 (Recorded Lecture)

**P. Pellegrini, M. Bassetti**

*Introducing the cooperation of Verona University with the Capitular Library and LaMeDan*

9.30-10.00 (Recorded Lecture)

**D. Brunelli, A. Brugnoli**

*How to preserve a Medieval Library: Rules and Restrictions - How a Laboratory in Medieval Manuscripts and Charters Works*

10.00-10.45 (Recorded Lecture)

**C. Daffara, G. Marchioro**

*Visit to the Laboratory: investigating Manuscripts*

10.45-11.30 (Recorded Lecture)

**A. Saletti, D. Tronca**

*Visit to the Laboratory: constructing a Database*  
*Visit to the Laboratory: constructing a Database*

1. Bibliothek



# Tuesday, 8<sup>th</sup> September - Noon-Evening

The monumental Heritage: Books and Laboratories

---

## Capitular Library - Virtual Visit

15.00-15.55 (Recorded Lecture)

**M. Bassetti**

*Late Antique and Early Medieval Latin Manuscripts in Verona*

15.45-16.30 (Live Zoom Meeting)

**M. Bassetti**

*Ask and Answer: discussing Late Antique and Early Medieval Latin Manuscripts in Verona*

16.45-17.15 (Recorded Lecture)

**F. Saggioro**

*Introducing Verona from Late Antiquity to the Early Middle Ages: Archaeology and Architecture of the St. Maria Cathedral Complex*

17.15-17.45 (Recorded Lecture)

**M. Stoffella**

*The Church of St. Elena/St. Giorgio and the Cathedral in the Early Middle Ages: History, Epigraphy and Liturgy*

17.45-18.30 (Live Zoom Meeting)

**F. Saggioro, M. Stoffella**

*Ask and Answer: discussing the St. Maria Cathedral Complex and the Canonical Carolingian Church of St. Elena/St. Giorgio*

certum est numerus scribarum ad praeparandum librum. In quo cum librum  
expletur. **EXPLICIT IN VSTRIBVS VIRIS SCILICET HIRONIMI PRBBI  
IN CP GENNADI PRESBYTERI MASSILIENSIS  
IDEM VIRO RUM IN VSTRIVM QVOS BTAYM  
HIRONIVM SEQVENS COMMEMORAT.**  
Iacobus cognomen sapientis. Nizibenae  
nobilis persarum modo ciuitatis episcopus  
unus ex numero sub maximo ianore persequi  
ore confessorum. et eorum qui in chene  
modo annam peruersitatem. otom  
on. oppositione damnavit. hanc enim  
eatur hieronimus in libro. **PROPHETIAE  
et maxime in libro. **PROPHETIAE  
et maxime in libro. **PROPHETIAE******



# Wednesday, 9<sup>th</sup> September

Late Antique and Early Medieval Books (5th-8th centuries)

---

## Virtual Capitular Library - Morning

9.00-10.00 (Recorded Lecture)

**P. De Paolis**

*The Codices vergiliani antiquiores and the Virgil Scholia in Late Antiquity: the Scholia Veronensia*

10.00-11.00 (Recorded Lecture)

**C. Falluomini**

*Gothic and Arian Culture*

11.00-12.00 (Recorded Lecture)

**P. Scattolin**

*Greek Annotations in a Bilingual World: the Scholia Veronensia*

## Virtual Capitular Library - Noon-Evening

15.00-16.15 (Live Zoom meeting)

**R. McKitterick**

*Jerome's De viris illustribus and the Liber Pontificalis*

16.30-18.00 (Live Zoom Meeting)

**M. Bassetti, R. McKitterick, D. Tronca, M. Stoffella**

*Practical Session in Late Antique Latin Manuscripts*

18.00-19.00 (Live Zoom Meeting)

**P. Scattolin**

*Practical Session in Greek Palaeography*

De Summo Montis Castrum Prospectat in urbem

De

Nobile, praeipuum, memorabile, grande Theatrum,  
ad Decus exstructum Sacra Verona tuum.



Magna Verona vale, valeas per secula semper,

Et celebre



# Thursday, 10<sup>th</sup> September

The Early Middle Ages: Books and Charters (8th-10th centuries)

---

## Virtual Capitular Library - Morning

9.00-10.15 (Recorded Lecture)

**M. Stoffella**

*Representing Early Medieval Verona: the Iconografia rateriana, the Versus de Verona and the Passio et translatio sanctorum Firmi et Rustici*

10.15-12.00 (Recorded Lecture)

**M. Bassetti, M. Stoffella**

*Writing Books, Writing Charters in Carolingian and post-Carolingian Verona*

12.00-13.00 (Recorded Lecture)

**D. Tronca**

*Keeping the Capitular Library updated: Canonical Law Collections*

## Virtual Capitular Library - Noon-Evening

15.00-17.00 (Live Zoom meeting)

**M. Bassetti, R. McKitterick, D. Tronca, M. Stoffella**

*Practical Session on Early Medieval Latin Manuscripts and Charters*

...tam  
...die com memor  
...heodori; In quo loco multi per  
...tur abs spiritibus immundis: & uariis infirmi  
...tatibus liberantur usque in presentem diem  
...to laudem & gloriam dī patris & filii & sps scī  
...qui uiuit & regnat nunc & semper. & in saecul  
...saeculorum. amen; expt pāss scī theodo  
...**III ID NŌU IDĒ DIE XI MĒN NŌU**

**PASSIO SCĪ MENATIS.**

**M**ENAS SECUNDO IMPERII SUI DIO  
...anus & maxmianus augusti. ob  
...per prouincas uniuersas pro  
...destinauerunt: quibus alicc edo  
...qm deorum beneficia in bello dimicant  
...eorum auxilio exdeuictis tr  
...uotorei quoc



# Friday, 11<sup>th</sup> September - Morning

From the High to the Late Middle Ages: Books, Charters and Ecclesiastical Institutions (11th-14th c.)

---

## Virtual Capitular Library

9.00-9.45 (Recorded Lecture)

**G. S. Saiani**

*Passionaries in the Early Middle Ages:  
general overview through P.A.L.M.A.  
data-base and focus on Verona XCV (90)*

9.45-10.30 (Recorded Lecture)

**M. Zibordi**

*Medieval Illuminated Manuscripts in Ve-  
rona from the 8th to the 13th century*

10.30-11.15 (Recorded Lecture)

**P. Pellegrini**

*Literary Works and Renewed Readers*

11.15-13.00 (Recorded Lecture)

**M. Bassetti, M. Stoffella, G. M. Varanini**

*St. Zeno in the Early and High Middle  
Ages: Manuscripts and Documents*





# Friday, 11<sup>th</sup> September - Noon-Evening

From a Sanctuary to an Abbey. St. Zeno from the 5th to the 14th century:  
art, architecture, epigraphy and palaeography

---

## Virtual Visit to S. Zeno Abbey

15.00-15.30 (Recorded Lecture)

**T. Franco**

*Architecture and Decorations*

15.30-16.00 (Recorded Lecture)

**T. Franco**

*The Carolingian Frescoes*

10.30-11.15 (Live Zoom meeting)

**A. Buonopane, R. Bertolazzi**

*From a Roman Necropolis to a Christian Cemetery: the Evidence of Epigraphy*

11.15-13.00 (Live Zoom meeting)

**M. Bassetti**

*Early Medieval Graffiti and their Palaeography*

11.15-13.00 (Live Zoom meeting)

**R. McKitterick, M. Bassetti, M. Stoffella**

*Feedbacks and greetings*

## Lecturers



**Massimiliano Bassetti (Univ. of Verona)**

Professor of Latin Palaeography



**Alfredo Buonopane (Univ. of Verona)**

Professor of Roman Epigraphy



**Carla Falluomini (Univ. of Perugia)**

Professor of Germanic Philology



**Rosamond McKitterick (Univ. of Cambridge)**

Professor of Medieval History



**Fabio Saggioro (Univ. of Verona)**

Professor of Christian and Medieval Archaeology



**Paolo Scattolin (Univ. of Verona)**

Professor of Greek Palaeography



**Marco Stoffella (Univ. of Verona)**

Professor of Medieval History



**Gian Maria Varanini (Univ. of Verona)**

Professor of Medieval History

**Riccardo Bertolazzi (Univ. of Verona)**

Researcher in Roman Epigraphy



**Paolo De Paolis (Univ. of Verona)**

Professor of Latin Language and Literature



**Tiziana Franco (Univ. of Verona)**

Professor of Medieval Art History



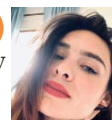
**Paolo Pellegrini (Univ. of Verona)**

Professor of Italian Philology



**Gaia Sofia Saiani (SISMEL - Florence)**

Researcher in Medieval Latin Philology



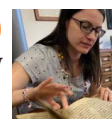
**Arnaldo Soldani (Univ. of Verona)**

Professor of Italian Linguistics



**Donatella Tronca (Univ. of Verona)**

Researcher in Latin Palaeography



**Margherita Zibordi (Univ. of Padua)**

Researcher in Medieval Art History





## Applications

The full program of 2020 Summer School (recorded lectures and live Zoom meetings) is open to a maximum of 20 students. Attendees are asked to submit a short statement of why they wish to take the course together with a CV. Non-selected applicants will still have the chance to enrol for the light program of the Summer School (please, see below). In order to apply you are kindly asked to write as soon as possible to [medievalmanuscripts@ateneo.univr.it](mailto:medievalmanuscripts@ateneo.univr.it) with your CV attached. You will receive an application form and the instructions for the bank transfer. Your completed application form and your bank statement must be sent back via email before August, 31<sup>st</sup>, 2020.

## Fees and Payments

Student Five-Day full program Fee (recorded and live streamed sessions): Euro 120,00.

Student Five-Day light program Fee (recorded-only sessions, available after September, 11th): Euro 60,00.

Fees include attendance (recorded and live streamed sessions for the full program, recorded-only sessions for the light one) and a wide ranging of teaching and bibliographical material (for both programs), available on ours Moodle.

Payments must follow the indications given by the Scientific Coordinators per email.

Summer School Administrator  
Dipartimento Culture e Civiltà, Room 3.19  
Università degli Studi di Verona  
Viale dell'Università, 4  
I-37129 Verona  
Tel: +39 (0) 45 8028733  
Email: [enrico.cazzaroli@univr.it](mailto:enrico.cazzaroli@univr.it)

